



ELECTRIC COFFEE GRINDER SKMS 180 C1

(HU)

ELEKTROMOS KÁVÉDARÁLÓ

Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

(SI)

ELEKTRIČNI KAVNI MLINČEK

Navodila za uporabo in varnostna opozorila

(CZ)

ELEKTRICKÝ MLÝNEK NA KÁVU

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

ELEKTRICKÝ MLYNČEK NA KÁVU

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT)

ELEKTRISCHE KAFFEEMÜHLE

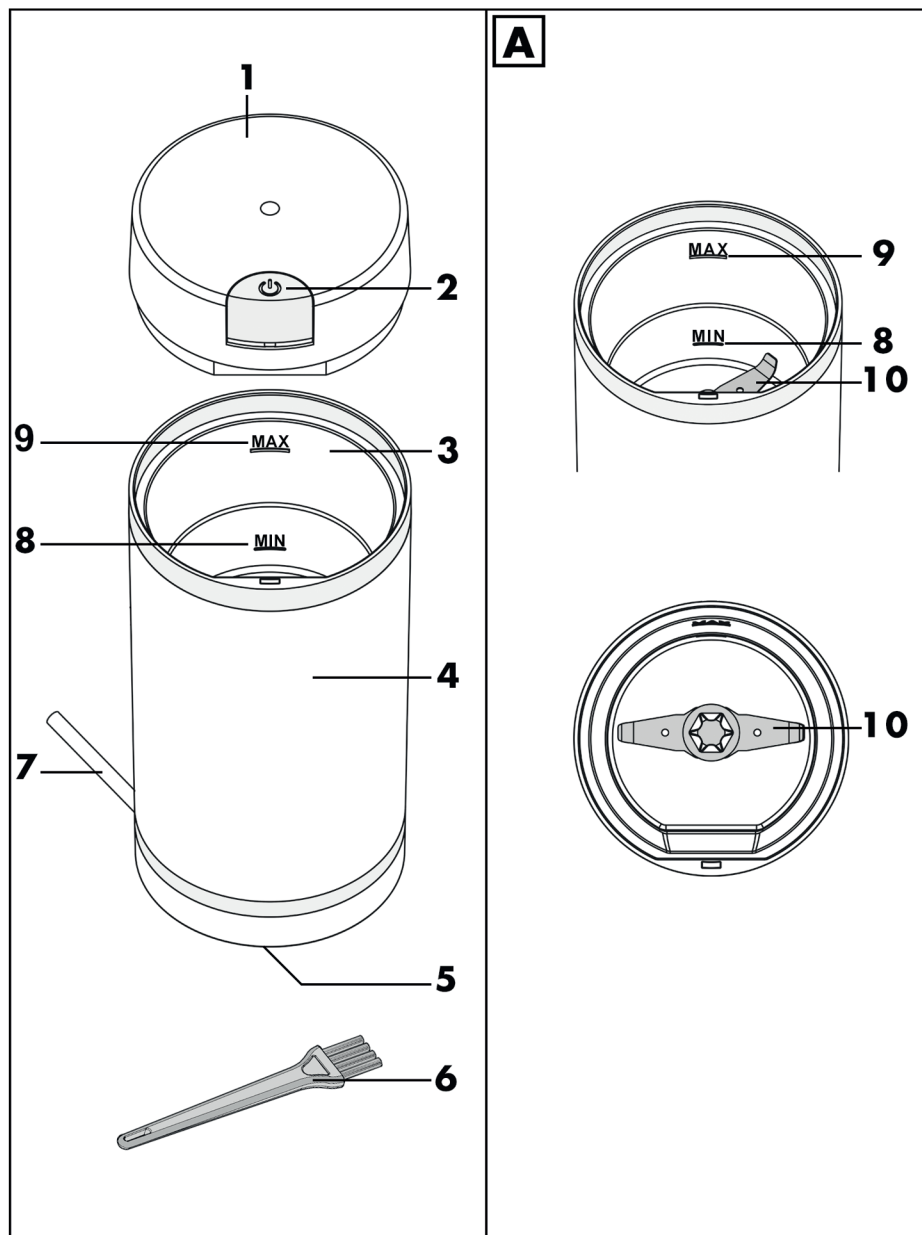
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Legutóbbi adatfrissítés
Zadnja posodobitev
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií
Stand der Informationen:
03/2025 - Ident.-No.: SKMS 180 C1 032025-1

IAN 481417_2410

IAN 481417_2410



Magyar	2
Slovenščina	13
Čeština	25
Slovensky	36
Deutsch	47

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat	2
2. A csomag tartalma	3
3. Áttekintés	3
4. Műszaki adatok	3
5. Biztonsági útmutatások	3
6. Szerzői jog	7
7. Mielőtt használatba venné	8
8. Első lépések	8
9. Tisztítás	9
10. Tárolás használaton kívül	9
11. Hibaelhárítás	9
12. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ	10
13. Megfelelőségi adatok	11
14. Garanciális és szervíz tájékoztatás	12

Gratulálunk!

Az elektromos kávédaráló, a továbbiakban kávédaráló, megvásárlásával egy minőségi termékhez jutott hozzá.

Az első használat előtt ismerkedjen meg a kávédaráló működésével, és alaposan olvassa el a Kezelési útmutatót. Kövesse körültekintően a biztonsági előírásokat, és csak a Kezelési útmutatóban leírt módon, illetve a megadott készülékekkel használja az őrölt.

Tartsa a Kezelési útmutatót biztos helyen. Bizonyosodjon meg róla, hogy minden vonatkozó dokumentumot átadjon, ha a kávédarálót másnak adja.

1. Rendeltetésszerű használat

Ezt a kávédarálót kizárólag kávé- és eszpresszószemek őrlésére tervezték. Nem használható a szabadban vagy trópusi éghajlaton. A kávédarálót nem kereskedelmi vagy ipari felhasználásra tervezték. A kávédaráló csak saját célra, otthoni körülmények között használja. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül. A kávédaráló valamennyi CE megfelelőségi és egyéb szabványnak megfelel. A kávédarálónak a gyártó által javasoltakon túli bármilyen módosítása a fenti szabványoknak való megfelelés meghiúsulását eredményezheti. A gyártó nem tehető felelőssé az ebből származó károkért vagy meghibásodásért. Csak a gyártó által javasolt kellékeket használjon.

Tartsa be az illető ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

2. A csomag tartalma

Vegye ki a kávédarálót és annak tartozékait a csomagolásból. Távolítsa el a csomagolóanyagokat, és ellenőrizze, hogy minden alkatrészt sértetlenül kézhez kapott-e. Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, akkor kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a gyártóval.

- SilverCrest SKMS 180 CI elektromos kávédaráló fedéllel
- Tisztítókefe
- Ez egy Gyors útmutató [az interneten keresztül érhető el a teljes Kezelési útmutató]

3. Áttekintés

A borító belső oldalán a kávédaráló számozott ábrája látható. A számok a következőket jelentik:

1	Fedél	6	Tisztítókefe
2	Működés gomb	7	Hálózati kábel
3	Kávétartály	8	MIN jelölés
4	Motor egység	9	MAX jelölés
5	Kábelcsévélő	10	Kés

4. Műszaki adatok

Tápellátás	220-240 V váltakozó feszültség, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	180 W
Minimális töltési mennyiség	kb. 7 g
Maximális töltési mennyiség	kb. 70 g
Érintésvédelmi osztály	II
MEGJEGYZÉS: A felhasználónak nincs teendője a termék 50 vagy 60 Hz-es választását illetően. A termék automatikusan végzi az 50 és 60 Hz beállítását.	

A műszaki adatok és a készülék kialakítása előzetes értesítés nélkül változhatnak.

5. Biztonsági útmutatások

A kávédaráló első használata előtt olvassa el a Gyors útmutatóban található összes megjegyzést és figyelmeztetést, még akkor is, ha ismeri az elektronikus eszközök kezelését. E Gyors útmutatót tartsa biztonságos helyen későbbi utánavizelés céljából. Ha eladja vagy elajándékozza az őrölt, akkor adja át vele együtt a Gyors útmutatót is. A Gyors útmutató a termék részét képezi.



VESZÉLY! Olyan veszélyt vagy nagy kockázatot jelez e figyelmeztető szó, amely halálos vagy súlyos balesethez vezet, ha nem előzi meg azt.



FIGYELMEZTETÉSI! Olyan mérsékelt veszélyre hívja fel a figyelmet e figyelmeztető szó, mely halálos vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzi meg azt.



VIGYÁZATI! Olyan veszélyt vagy nagy kockázatot jelez e figyelmeztető szó, mely kisebb vagy közepes sérüléshez vezethet, ha azt nem kerüli el.



VIGYÁZATI! Olyan fontos útmutatásokat jelöl e figyelmeztető szó, amelyek betartása vagyoni károk elleni védekezéshez szükséges.



VESZÉLY! E szimbólum az áramütés miatti egészségkárosodás, illetve halálos sérülés és/vagy anyagi kár veszélyére hívja fel a figyelmet.



E szimbólum a témakörre vonatkozó fontos információt jelöl.



E szimbólum olyan terméket jelöl, melynek vegyi és fizikai összetétele a vizsgálatok alapján élelmiszerrel való érintkezés esetén nem idéz elő egészségre káros hatást az 1935/2004/EU irányelv szerint.



II-es érintésvédelmi osztály



Olvassa el a Kezelési útmutatót!



Csak zárt helyen használható!



Gyártó címe

Előrelátható nem rendeltetésszerű használat

- A kávédarálót csak kávé vagy eszpresszószemek őrlésére használja, és sohasé jégdarálásra! Ellenkező esetben helyrehozhatatlan károk keletkezhetnek!



VESZÉLY! Személyi biztonság

- A kávédarálót gyermekek nem használhatják.
- Ezt használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező és/vagy olyan személyek, akiknek ilyen készülékek használata terén nincs gyakorlatuk, vagy nem rendelkeznek róla tudással, amennyiben felügyelettel teszik, vagy megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a vele kapcsolatos kockázatokat.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a kávédarálóval!
- A gyermekeket távol kell tartani a kávédarálótól és a hálózati kábeltől [7].
- Gyermekek nem tisztíthatják és nem tarthatják karban a terméket!



VESZÉLY! A csomagolóanyag nem játék. Ne engedje a gyermekeket a műanyagzacskókkal játszani. Fennáll a fulladás veszélye.



VESZÉLY: Áramütés veszélye

- A termék csatlakoztatása vagy használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozóaljzat feszültsége megfelel-e a típustáblán feltüntetett adatoknak.
- Ha a készülék hálózati kábele sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonlóan képzett személlyel cseréltesse ki.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelben [7] éles szélek vagy forró felületek ne tehessenek kárt.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel [7] ne törjön meg vagy nyomódjon össze.
- Amikor a hálózati kábel [7] csatlakozódugóját kihúzza a csatlakozóaljzatból, mindig a dugónál és ne a hálózati kábelnél fogva végezze azt.
- Ha látható sérülést vesz észre a kávédarálón vagy a hálózati kábelben [7], akkor azonnal kapcsolja ki a kávédarálót, húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból, és lépjen kapcsolatba a forródrótunkon keresztül velünk.
- Ha bármilyen füstöt, szokatlan zajt vagy szagot észlel, azonnal húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból. Ne használja ismét a kávédarálót, amíg nem ellenőriztette egy illetékes szerviztechnikussal. A készülék esetleges kigyulladás esetén ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a füstöt. Ha mégis belélegzi a füstöt, forduljon orvoshoz. A füst belélegzése károsíthatja az egészségét.
- A kávédaráló hálózati kábelének csatlakozódugóját mindig húzza ki a csatlakozóaljzatból, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint az össze- ill. szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Ne merítse a kávédaráló elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékokba. Sohase tegye a kávédarálót folyóvíz alá.
- Sohase érintse meg vizes kézzel a motort [4], a hálózati kábelt [7] vagy a hálózati kábel csatlakozódugóját.



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

- Úgy vezesse a hálózati kábelt [7], hogy az ne idézzon elő botlásveszélyt.
- Sohase működtesse fedél [1] nélkül a kávédarálót.
- Csak akkor vegye le a fedelet [1], ha a kés [10] teljesen leállt.

- Sohase próbálja meg kivenni a kávébabot a kávétartályból [3], amíg a kés [10] forog.
- Legyen óvatos a kávétartály [3] tisztításakor és kiürítésekor, hogy elkerülje a penge [10] okozta sérüléseket.
- Minden használat után helyezze vissza a fedelet [1], hogy a kés [10] ne maradjon szabadon.
- Amikor nem használja, akkor a gyermekek elől elzárva tárolja a kávédarálót.



Vigyázat! Anyagi kár okozásának a veszélye!

- Sohase működtesse a kávédarálót nyílt láng vagy fűtőtestek közelében.
- Védje a kávédarálót a közvetlen napsütéstől, portól és fröccsenő folyadékoktól.
- Ügyeljen arra, hogy a kávétartály [3] feltöltésekor véletlenül se kerüljenek idegen tárgyak a kávétartályba [3].
- Vegye figyelembe a minimális és maximális töltési mennyiséget. Sohase lépje túl a maximális mennyiséget.
- Sohase tegye a kávédarálót forró felületekre, pl. sütőre vagy elektromos főzőlapra.
- A kávédarálót csak stabil és vízszintes felületen használja.
- Használat után ne fedje le a kávédarálót, amíg még meleg.

6. Szerzői jog

Ezen Gyors útmutatót szerzői jog védi és az olvasónak csak információul szolgál. Szigorúan tilos az adatok és információk másolása a szerző előzetes, kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül. Ez vonatkozik a tartalom és az információk bármilyen kereskedelmi célú felhasználására is. Valamennyi szöveg és ábra a nyomtatás idejének megfelelő állapotot tükrözi. Az útmutató tartalma előzetes értesítés nélkül változhat.

7. Mielőtt használatba venné



Ügyeljen arra, hogy ne nyomja meg véletlenül a működtető gombot [2]. A kés [10] csak addig forog, amíg a kezelőgombot [2] lenyomva tartja, és megáll, amint a kezelőgombot [2] elengedi.

- Üres állapotban kb. 30 másodpercig működtesse a kávédarálót, hogy a gyártási maradékok elpárologhassanak.
- Dugja be a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatba.
- Tegye fel a fedelet [1].
- Tartsa megnyomva a működés gombot [2] körülbelül 30 másodpercig.
- Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.
- Miután a kés [10] már nem forog, vegye le a fedelet [1], és tisztítsa meg a kávédarálót a „Tisztítás” című fejezetben leírtak szerint.
- A kávédaráló most már készen áll a használatra.
-

8. Első lépések

- Vegye le a fedelet [1] a motoregységről felfelé emelve.
- Töltsen a szükséges mennyiségű kávébabot a kávétartályba [3]. Figyelje meg a „MIN” [8] és „MAX” [9] jelöléseket a kávétartály [3] belsejében (lásd a **A** ábra). Ellenkező esetben nem darálja meg megfelelően a kávébabokat.



Ha szükséges, használjon mérleget a megfelelő mennyiség leméréséhez.

Egy eszpresszóhoz kb. 9 grammra, egy csésze filteres kávéhoz pedig kb. 6-8 grammra van szükség.

- Tegye a fedelet [1] felülről a motoregységre [4]. Ellenőrizze, hogy a fedél [1] megfelelően felfekszik-e a motoregységen [4].

Ne feledjen! Biztonsági okokból a kávédaráló nem működik, ha a fedél [1] nincs megfelelően felszerelve.

- Nyomja meg a fedelet [1] felülről a kezével, és nyomja meg a kezelőgombot [2]. Tartsa lenyomva addig, amíg a kávépor örlési foka el nem éri az Ön ízlését.



A kávépor az örlési folyamat során a kávétartó [3] falára vagy a kés [10] által el nem érhető helyre kerülhet. Ebben az esetben rövid időre szakítsa meg az örlési folyamatot, óvatosan rázza meg a kávédarálót, majd folytassa az örlési folyamatot.



Ha az örlési folyamat befejezése után a kávépor a fedélre [1] tapadt, akkor óvatosan kopogtassa meg többször a kávédaráló oldalát. A kávépor kiszóródásának elkerülése érdekében ne vegye le a fedelet [1], amíg az összes kávépor a kávétartályban [3] van.



A kávépor örlési foka közvetlenül az örlési folyamat időtartamától függ. Minél hosszabb az örlési folyamat, annál finomabb a kávépor.

A következő táblázatban szereplő értékeket hozzávetőleges irányértékként használhatja:

Örlési fok	Mennyiség [gramm/kanál]	Idő [másodperc]
Durva [kávéprés]	70 g / kb. 8 evőkanál	30 s [15 s után rázza fel]
Közepes [filteres kávé]	45 g / kb. 5 evőkanál	30 s [15 s után rázza fel]
Finom [eszpresszó]	36 g / kb. 4 evőkanál	20 s [10 s után rázza fel]

A kávébabok minősége és pörkölése nagyban befolyásolja a lefőzött kávé ízét. Ha szükséges, állítsa be a saját ízlésének megfelelően állítsa be az örlés mértékét.

9. Tisztítás



Tisztítása előtt a hálózati kábel csatlakozódugójának a kihúzásával válassza le a kávédarálót a hálózati feszültségről.



Ne merítse a kávédaráló elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékokba. Sohase tegye a kávédarálót folyóvíz alá.



Ne használjon agresszív vagy csiszoló hatású tisztítószeret, mivel ezek károsíthatják a kávédaráló felületeit.

- Minden használat után tisztítsa meg a kávédarálót.
- Távolítsa el a kávépor maradványait a mellékelt tisztítókefével [6].
- Enyhén nedves ruhával rendszeresen törölgesse le a fedelet [1], a kávétartályt [3] és a motoregységet [4].
- Makacs szennyeződések esetén tegyen egy kis mosogatószert a nedves kendőre. Ebben az esetben a tisztítás után törölje át nedves kendővel, mosószer nélkül, hogy a mosószer maradványait teljesen eltávolítsa.
- Ügyeljen arra, hogy a kávédaráló tisztítás után alaposan megszáradjon.

10. Tárolás használaton kívül

Ha a kávédarálót hosszabb ideig nem használja, akkor tiszta, száraz és gyermekektől elzárt helyen tárolja.

- Tárolás előtt bontsa a kávédaráló hálózati csatlakozását, és tisztítsa meg az előző fejezetben leírtak szerint.
- Csévélje a hálózati kábelt [7] az alul található csévetestre [5]. Majd vezesse a hálózati kábelt [7] a kávédaráló alján található nyíláson keresztül.
- A legjobb, ha a kávédarálót és a tartozékokat az eredeti csomagolásban tárolja.

11. Hibaelhárítás

Nem működik a kávédaráló.

- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a hálózati csatlakozóaljzatban. Olyan hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a kávéfőzőt, amelyről biztosan tudja, hogy feszültség alatt áll.
- A fedél [1] nincs megfelelően illesztve. Megfelelően tegye fel a fedelet [1].

Az örlés mértéke nem kielégítő

- A kávébabok betöltésekor ügyeljen a minimális és maximális mennyiségek betartására.
- Növelje meg vagy csökkentse az örlési időt. A kávépor hosszabb örlési idővel finomabbá, rövidebb örlési idővel durvábbá válik.

12. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ

	E jellel ellátott eszközök a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá esnek. Valamennyi elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell hulladékként elhelyezni a hatóságok által meghatározott helyen. A környezet, illetve saját egészsége károsításának elkerülése érdekében megfelelő módon helyezze el hulladékként az eszközt. A készülék megfelelő hulladékkénti elhelyezéséről további információt a helyi kormányzattól, hulladékkezelési szolgáltatóktól, illetve a készülék vásárlásának helyén kaphat.
  ES/PT	A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A karton csomagolóanyagokat vigye el egy szelektív hulladékgyűjtőbe vagy nyilvános gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. A csomagban található bármilyen filmet vagy műanyagot a nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékba helyezni.
Csak Franciaországra érvényes:     OU Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	
„Egyszerűsített szétválogatás” Újrahasznosítható a termék, a tartozékok, a nyomtatott anyag és a csomagolás. Fokozott a rájuk vonatkozó gyártó felelősségvállalás, továbbá szét kell válogatni és szelektíven kell gyűjteni azokat.	
	A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések [a] és számok [b] találhatóak bennük, amelyek jelentése: 1– 7: műanyag / 20– 22: papír és karton / 80– 98: kompozit anyagok.
Csak Spanyolországra és Portugáliára érvényes: Kérjük, válassza szét a csomagolóanyagot, és a csomagoláson található szimbólumoknak megfelelően dobja a megfelelő konténerbe:	  

Jel	Anyag	E termék következő csomagolóanyagában található
	Polipropilén	A csomagolás lezárására szolgáló ragasztó
	Hullámkarton doboz	Értékesítési csomagolás
	Papír	Kábelkötegelő bevonata

13. Megfeleléségi adatok



A termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat mellékelve van. A gyártó rendelkezik a megfelelő nyilatkozatokkal és a dokumentációval.



A termék megfelel a Szerb Köztársaság vonatkozó nemzeti irányelvei követelményeinek.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az alábbi című webhelyről tölthető le:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/481417_2410.pdf

Kapcsolattartási cím a 2023/988 termékbiztonsági rendelet szerint: ce@targa.de

14. Garanciális és szerviz tájékoztatás

A TARGA GmbH által nyújtott garancia

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot, ez szolgál vásárlási bizonylatként. A termék üzembe helyezése előtt olvassa át a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrót szolgálatunkhoz. Bármilyen kérés esetén tartsa készenlétben a cikkszámot, vagy ha van ilyen, a sorozatszámot. Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrót szolgáltatásunk a hiba okától függően egy szervizmegoldást kezdeményez. A garancia ideje alatt a terméket anyag vagy gyártási hiba esetén a saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége. A fogyó anyagok, mint például elemek, akkumulátorok és égők nem képezik a garancia tárgyát.

Nem érinti, illetve nem korlátozza e garancia az eladóval szemben fennálló törvényen alapuló jogait.

Ezt és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítőszoftvert letölthet a www.lidl-service.com webhelyről. Ez a QR-kód közvetlenül a LIDL szolgáltatási webhelyére vezet (www.lidl-service.com), ahol megnyithatja a kezelési útmutatót a cikkszám [IAN] megadásával.



Szerviz



Telefon: 06800 21225

E-Mail: targa@lidl.hu

IAN: 481417_2410



Gyártó

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NÉMETORSZÁG

Vsebina

1. Namenska uporaba	13
2. Vsebina paketa	14
3. Pregled	14
4. Tehnični podatki	14
5. Varnostna navodila	14
6. Avtorske pravice	18
7. Pred začetkom uporabe	18
8. Začetek uporabe	19
9. Čiščenje	20
10. Shranjevanje, ko se ne uporablja	20
11. Odpravljanje težav	20
12. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja	21
13. Opombe o skladnosti	22
14. Garancija in servisne informacije	23

Čestitamo!

Z nakupom mlinčka za kavo, v nadaljevanju imenovanega mlinček za kavo, ste izbrali kakovosten izdelek.

Pred prvo uporabo mlinčka za kavo se dobro seznanite z načinom delovanja in natančno preberite ta navodila za uporabo. Dosledno upoštevajte varnostna navodila in mlinček za kavo uporabljajte samo, kot je opisano v navodilih za uporabo in za navedene aplikacije.

Navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če mlinček za kavo izročite drugi osebi, priložite tudi vse ustrezne dokumente.

1. Namenska uporaba

Mlinček za kavo je načrtovan izključno za mletje kavnih zrn in zrn kave espresso. Ne sme se uporabljati na prostem ali v tropskih razmerah. Mlinček za kavo ni načrtovan za gospodarsko ali komercialno uporabo. Mlinček za kavo lahko uporabljate samo v gospodinjstvih za osebno uporabo. Drugačen način uporabe ne ustreza namenski uporabi. Mlinček za kavo izpolnjuje zahteve vseh standardov, ki so potrebni za oznako skladnosti CE. Spremembe na mlinčku za kavo, ki niso v skladu s priporočili proizvajalca, lahko povzročijo, da ti standardi niso več izpolnjeni. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe ali motnje v delovanju, do katerih pride zaradi takšnih sprememb. Uporabljajte samo opremo, ki jo priporoča proizvajalec.

Upoštevajte predpise in zakone, ki veljajo v posamezni državi uporabe.

2. Vsebina paketa

Mlinček za kavo in vso dodatno opremo odstranite iz embalaže. Odstranite embalažni material in preverite, če so vsi deli prisotni in nepoškodovani. V primeru poškodbe ali manjkajočih delov se obrnite na proizvajalca.

- SilverCrest SKMS 180 CI, električni mlinček za kavo s pokrovom
- Krtača za čiščenje
- Ta hitri vodič (celotna navodila za uporabo so na voljo na spletu)

3. Pregled

Na notranji strani platnice je prikazan mlinček za kavo, označen s številkami. Pomen posameznih številk:

1	Pokrov	6	Krtača za čiščenje
2	Gumb za upravljanje	7	Napajalni kabel
3	Posoda za kavo	8	Oznaka MIN
4	Motorna enota	9	Oznaka MAX
5	Držalo za kabel	10	Rezilo

4. Tehnični podatki

Napajanje	220-240 VAC, 50/60 Hz
Poraba	180 W
Najmanjša količina polnjenja	Približno 7 g
Največja količina polnjenja	Približno 70 g
Razred zaščite	II
POZOR: Uporabniku ni treba storiti ničesar za nastavitev izdelka na 50 ali 60 Hz. Izdelek se samodejno prilagodi na 50 Hz in na 60 Hz.	

Tehnični podatki in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

5. Varnostna navodila

Pred prvo uporabo mlinčka za kavo preberite naslednje opombe ter upoštevajte vsa opozorila, tudi če ste dobro seznanjeni z upravljanjem elektronskih naprav. Navodila za uporabo shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Ko mlinček za kavo prodate ali

izročite drugi osebi, istočasno priložite tudi navodila za uporabo. Navodila za uporabo so del izdelka.



NEVARNOST! Opozorilna beseda označuje nevarnost z visokim tveganjem, ki povzroči smrt ali težje telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



OPOZORILO! Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednje velikim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali težje telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



POZORI! Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizkim tveganjem, ki lahko povzroči manjše ali srednje težke telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



PREVIDNOST! Opozorilna beseda označuje pomembna navodila za zaščito pred škodo na opremi.



NEVARNOST! Simbol opozarja na nevarnost za zdravje ljudi ter na tveganje smrti in/ali poškodbe opreme zaradi električnega udara.



Simbol označuje dodatne informacije o zadevi.



Simbol označuje izdelke, katerih fizikalna in kemična sestava je bila testirana ter je bilo zanjo ugotovljeno, da ni nevarna za zdravje, če se uporablja v stiku s hrano v skladu z zahtevami uredbe EU št. 1935/2004.



Razred zaščite II



Preberite navodila za uporabo!



Uporabljajte samo v zaprtih prostorih!



Naslov proizvajalca

Predvidljiva napačna uporaba

- Mlinček za kavo uporabljajte samo za mletje kavnih zrn ali zrn kave espresso in nikoli za drobljenje ledu! V nasprotnem primeru lahko pride do nepopravljive škode!



NEVARNOST! Osebna varnost

- Otroci ne smejo uporabljati mlinčka za kavo.
- Osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi in/ali zmanjšanimi izkušnjami in poznavanjem takšnih naprav ga lahko uporabljajo, če so pod nadzorom oz. so prejele ustrezna navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z mlinčkom za kavo!
- Otroci naj se ne zadržujejo v bližini mlinčka za kavo in napajalnega kabla [7].
- Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati izdelka!



NEVARNOST! Embalažni material ni igrača. Otrokom ne dovolite, da se igrajo s plastičnimi vrečkami. Obstaja nevarnost zadušitve.



NEVARNOST: Nevarnost električnega udara

- Pred priključitvijo ali uporabo tega izdelka se prepričajte, da je omrežna napetost v uporabljeni vtičnici skladna s podatki na napisni ploščici.
- Če pride do poškodbe napajalnega kabla te naprave, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščen servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Zagotovite, da se napajalni kabel [7] ne more poškodovati z ostrimi robovi ali vročimi mesti.

- Zagotovite, da se napajalni kabel [7] ne more stisniti ali prepogniti.
- Za odklop iz omrežne vtičnice vedno primite za vtič, nikoli ne povlecite samo za kabel [7].
- Če opazite vidno poškodbo mlinčka za kavo ali napajalnega kabla [7], takoj izključite mlinček za kavo, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice in se obrnite na našo številko hotline.
- V primeru, ko opazite dim, nenavadne zvoke ali čudne vonjave, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Mlinčka za kavo v tem primeru ne uporabljajte, dokler ga ne odnesete v pregled v pooblaščen servisni center. Nikoli ne vdihavajte dima, ki nastane pri morebitnem gorenju naprave. Če pride do nehotenega vdihavanja dima, poiščite zdravniško pomoč. Vdihavanje dima je lahko škodljivo za vaše zdravje.
- Mlinček za kavo vedno odklopite od električne napetosti, ko ga pustite brez nadzora ter pred montažo, razstavljanjem ali čiščenjem.
- Električnih komponent mlinčka za kavo nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Mlinčka za kavo nikoli ne postavljajte pod tekočo vodo.
- Motorne enote [4], napajalnega kabla [7] ali vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.



POZORI! Nevarnost poškodb!

- Napajalni kabel [7] napeljite tako, da ne predstavlja nevarnosti spotikanja.
- Mlinčka za kavo nikoli ne uporabljajte brez njegovega pokrova [1].
- Pokrov [1] odstranite šele, ko se rezilo [10] povsem preneha vrteti.
- Nikoli ne poskušajte odstraniti kavnihih zrn iz posode za kavo [3], dokler se rezilo [10] še vrti.

- Pri čiščenju in praznjenju posode za kavo [3] bodite previdni, da se ne poškodujete z rezilom [10].
- Po vsaki uporabi namestite pokrov [1] tako, da rezilo [10] ni izpostavljeno.
- Ko mlinčka za kavo ne uporabljate, ga hranite izven dosega otrok.



Previdnost! Nevarnost poškodbe opreme!

- Mlinčka za kavo nikoli ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali grelcev.
- Mlinček za kavo zaščitite pred neposrednim sončnim obsevanjem, prahom in brizganjem.
- Pri polnjenju posode za kavo [3] pazite, da v posodo za kavo [3] slučajno ne zaidejo tujki.
- Upoštevajte najmanjšo in največjo količino polnjenja. Nikoli ne prekoračite največje količine.
- Mlinčka za kavo nikoli ne postavljajte na vroče površine, npr. na pečico ali električno kuhalno ploščo.
- Mlinček za kavo uporabljajte samo na stabilni in ravni površini.
- Po uporabi ne pokrivajte mlinčka za kavo, dokler je še topel.

6. Avtorske pravice

Celotna vsebina teh navodil za uporabo je avtorsko zaščitena in je namenjena uporabniku samo v informativne namene. Kopiranje podatkov in informacij brez predhodne izrecne pisne odobritve avtorja je strogo prepovedano. To velja tudi za morebitno komercialno uporabo vsebine in informacij. Celotno besedilo in sheme predstavljajo aktualno stanje na dan tiskanja. Pridržujemo si pravico do spremembe brez predhodnega obvestila.

7. Pred začetkom uporabe



Upoštevajte, da se gumb za upravljanje [2] ne zaskoči. Rezilo [10] se vrti le toliko časa, dokler držite pritisnjen gumb za upravljanje [2], in se preneha vrteti takoj, ko spustite gumb za upravljanje [2].

- Mlinček za kavo pustite delovati približno 30 sekund v praznem stanju, da se odstranijo ostanki proizvodnje.
- Vtič priključite v električno vtičnico.
- Namestite pokrov [1].
- Pritisnite in za približno 30 sekund zadržite gumb za upravljanje [2].
- Vtič izvlecite iz omrežne vtičnice.
- Ko se rezilo [10] preneha vrteti, odstranite pokrov [1] in očistite mlinček za kavo, kot je opisano v poglavju "Čiščenje".
- Mlinček za kavo je nato pripravljen za uporabo.

8. Začetek uporabe

- Odstranite pokrov [1]: dvignite ga navzgor z motorne enote.
- V posodo za kavo [3] dodajte potrebno količino kavnih zrn. Upoštevajte oznaki "**MIN**" [8] in "**MAX**" [9] v posodi za kavo [3] (glejte sliko **A**). V nasprotnem primeru se kavna zrna ne bodo pravilno zmlela.



Po potrebi uporabite tehtnico, da stehtate pravilno količino. Za espresso potrebujete približno 9 gramov, za skodelico filter kave pa približno 6 do 8 gramov.

- Z zgornje strani namestite pokrov [1] na motorno enoto [4]. Prepričajte se, da je pokrov [1] pravilno nameščen na motorni enoti [4].

Upoštevalj! Iz varnostnih razlogov mlinček za kavo ne deluje, če pokrov [1] ni pravilno nameščen.

- Z roko pritisnite od zgoraj na pokrov [1] in pritisnite gumb za upravljanje [2]. Gumb držite pritisnjen, dokler ne dosežete zelene stopnje mlete kave.



Mleta kava se lahko med mletjem usede na stene posode za kavo [3] ali izven dosega rezila [10]. V tem primeru na kratko prekinite mletje, mlinček za kavo previdno pretresite in nadaljujte z mletjem.



Če se po končanem mletju na pokrovu [1] usede mleta kava, nekajkrat nežno potrkajte po stranici mlinčka za kavo. Da se mleta kava ne razsuje, ne odstranite pokrova [1], dokler ni vsa mleta kava v posodi za kavo [3].



Stopnja mlete kave je neposredno odvisna od trajanja postopka mletja. Daljši kot je postopek mletja, bolj drobna je mleta kava.

Vrednosti v naslednji tabeli lahko uporabite kot približne orientacijske vrednosti:

Stopnja mletja	Količina [grami/žlice]	Čas [s]
Groba [stiskalnica za kavo]	70 g/približno 8 žlic	30 s (pretresite po 15 s)
Srednja [filter kava]	45 g/približno 5 žlic	30 s (pretresite po 15 s)
Fina [espresso]	36 g/približno 4 žlice	20 s (pretresite po 10 s)

Kakovost in praženje kavnih zrn pomembno vplivata na okus pripravljene kave. Stopnjo mletja po potrebi prilagodite svojemu okusu.

9. Čiščenje



Pred čiščenjem odklopite mlinček za kavo iz omrežnega napajanja - omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.



Električnih komponent mlinčka za kavo nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Mlinčka za kavo nikoli ne postavljajte pod tekočo vodo.



Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površine mlinčka za kavo.

- Mlinček za kavo po vsaki uporabi očistite.
- Ostanke mlete kave odstranite s priloženo krtačo za čiščenje [6].
- Pokrov [1], posodo za kavo [3] in motorno enoto [4] redno obrišite z rahlo vlažno krpo.
- Za odstranjevanje trdovratne umazanije dodajte na vlažno krpo malo detergenta. V tem primeru po čiščenju vse skupaj obrišite z vlažno krpo brez detergenta, da popolnoma odstranite ostanke detergenta.
- Poskrbite, da se mlinček za kavo po čiščenju temeljito posuši.

10. Shranjevanje, ko se ne uporablja

Ko mlinčka za kavo dalj časa ne nameravate uporabljati, ga shranite na čistem in suhem mestu, izven dosega otrok.

- Pred shranjevanjem odklopite mlinček za kavo iz omrežnega napajanja in ga očistite, kot je opisano v prejšnjem poglavju.
- Napajalni kabel [7] navijte okoli držala za kabel [5]. Nato napajalni kabel [7] napeljite skozi režo na dnu mlinčka za kavo.
- Najbolje je, da mlinček za kavo in dodatno opremo shranjujete v originalni embalaži.

11. Odpravljanje težav

Mlinček za kavo ne deluje.

- Preverite, če je v uporabljeni omrežni vtičnici prisotna električna napetost. Mlinček za kavo priključite v omrežno vtičnico, za katero ste prepričani, da je v njej prisotna električna napetost.
- Pokrov [1] ni pravilno nameščen. Pravilno namestite pokrov [1].

Stopnja mletja ni zadovoljiva

- Pri polnjenju kavnih zrn upoštevajte najmanjšo in največjo količino.
- Podaljšajte ali skrajšajte čas mletja. Z daljšim časom mletja postane mleta kava bolj fina, s krajšim časom mletja pa bolj groba.

12. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja

	Naprave, ki so označene s tem simbolom, morajo izpolnjevati zahteve Evropske direktive 2012/19/EU. Vse električne in elektronske naprave odstranite ločeno od gospodinskih odpadkov na uradnih odlagališčih. Z ustreznim odstranjevanjem rabljenih izdelkov preprečite škodo v okolju in ogrožanje lastnega zdravja. Za dodatne informacije glede pravilnega odstranjevanja se pozanimajte na ustreznem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.
  ES/PT	Ves embalažni material odstranite na okolju prijazen način. Embalažni karton lahko odpeljete v centre za recikliranje starega papirja oz. na javna zbirališča za recikliranje. Če je v embalaži vključena folija ali plastika, jo odpeljite na javna zbirališča za recikliranje.
Velja samo za Francijo:  Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	
“Olajšano razvrščanje” Izdelek, dodatna oprema, natisnjeno gradivo in embalaža se lahko reciklirajo. Zanje veljajo dodatne odgovornosti proizvajalca ter se ločeno razvrščajo in zbirajo.	
 	Pri odstranjevanju upoštevajte oznake na embalažnem materialu. Označen je s kraticami [a] in števkami [b], ki imajo naslednji pomen: 1–7: plastika / 20–22: papir in karton / 80–98: sestavljeni materiali.
Velja samo za Španijo in Portugalsko: Ločite embalažni material in ga odvrzite v ustrezne zbiralnike v skladu s simboli na embalaži:	  

Simbol	Material	Vsebovan v naslednjih embalažnih elementih za ta izdelek
	Polipropilen	Nalepka za zatesnitev embalaže
	Valovit karton	Prodajna embalaža
	Papir	Prevleka kablskih vezic

13. Opombe o skladnosti



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih evropskih in državnih direktiv. Priloženo je dokazilo o skladnosti. Proizvajalec ima ustrezne izjave in dokumentacijo.



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih državnih direktiv Republike Srbije.

Celotna izjava o skladnosti EU je na voljo za prenos z naslednje povezave:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/481417_2410.pdf

Kontaktni naslov v skladu z Uredbo o varnosti proizvodov 2023/988: ce@targa.de

14. Garancija in servisne informacije

36 mesecev garancije od dneva nakupa

1. S tem garancijskim listom TARGA GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis [kontaktna številka in elektronski naslov navedena spodaj] in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrдіlo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter navora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati ob trenutku, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Na spletni strani www.lidl-service.com lahko prenesete tega in še mnoge druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo. S to kodo QR odprete neposredno spletno stran LIDL-Service (www.lidl-service.com) in lahko po vnosu številke izdelka (IAN) odprete ustrezna navodila za uporabo.



Service

SI

Telefon: 080 080 917

E-pošta: targa@lidl.si**IAN: 481417_2410**

Proizvajalec

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NEMČIJA

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

1. Určené použití.....	25
2. Obsah balení	26
3. Přehled	26
4. Technické údaje	26
5. Bezpečnostní pokyny	26
6. Ochrana autorských práv	30
7. Než začnete	30
8. Začínáme.....	31
9. Čištění.....	32
10. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá.....	32
11. Odstraňování problémů.....	32
12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci	33
13. Prohlášení o shodě	34
14. Informace o záruce a servisu	35

Blahopřejeme!

Zakoupením mlýnku na kávu (dále v textu také jen jako mlýnek) jste si vybrali jakostní výrobek.

Před jeho prvním použitím se seznámte s principem, na němž mlýnek na kávu pracuje, a velmi pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a mlýnek používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud mlýnek předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ním předat i všechny související dokumenty.

1. Určené použití

Tento mlýnek na kávu byl navržen výhradně k mletí zrnkové kávy a espressa. Nesmí se používat v exteriéru a v tropickém podnebí. Mlýnek není určen pro firemní nebo komerční použití. Mlýnek používejte pouze v domácnostech k soukromým účelům. Jiné využití je v rozporu s určením. Tento mlýnek splňuje všechny příslušné standardy a nařízení související s certifikátem shody CE. Veškeré změny provedené na mlýnku, které nejsou doporučeny výrobcem, mohou znamenat, že zařízení již těmito standardům nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení

Mlýnek na kávu a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.

- Elektrický mlýnek na kávu SilverCrest SKMS 180 CI s víčkem
- Štětce na čištění
- Tato stručná příručka [podrobné provozní pokyny jsou k dispozici online]

3. Přehled

Na vnitřní straně obalu je znázorněn mlýnek na kávu s jednotlivými očíslovanými prvky. Významy číslic jsou následující:

1	Víčko	6	Štětce na čištění
2	Provozní tlačítko	7	Napájecí kabel
3	Zásobník na kávu	8	Označení MIN
4	Pohonná jednotka	9	Označení MAX
5	Držák kabelu	10	Nůž

4. Technické údaje

Zdroj napájení	220-240 V stř., 50/60 Hz
Příkon	180 W
Minimální úroveň plnění	Cca 7 g
Maximální úroveň plnění	Cca 70 g
Ochranná třída	II
POZNÁMKA: Nastavení výrobku do režimu 50 nebo 60 Hz nevyžaduje od uživatele žádnou aktivitu. Výrobek se na 50 a 60 Hz nastaví automaticky.	

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

5. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím mlýnku si přečtete níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto provozní pokyny si uložte na

bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud mlýnek prodáte nebo ho předáte dál, předejte současně i tuto příručku. Uživatelská příručka je nedílnou součástí dodávky zařízení.



NEBEZPEČÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo těžká zranění.



VAROVÁNÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



POZOR! Tato výstraha označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které může při nedodržení způsobit lehká či střední zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol označuje nebezpečí pro lidské zdraví a nebezpečí smrti a/nebo poškození majetku kvůli zásahu elektrickým proudem.



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



Tento symbol označuje výrobky, jejichž fyzikální a chemické složení bylo prověřeno a bylo shledáno jako zdravotně bezpečné při používání v kontaktu s potravinami, v souladu s požadavky směrnice EU 1935/2004.



Třída ochrany II



Čtěte uživatelskou příručku!



Používejte pouze v uzavřených místnostech!



Adresa výrobce

Předvídatelné nesprávné použití

- Mlýnek na kávu používejte pouze k mletí zrnkové kávy nebo espresa, nikdy ne k drcení ledu! Mohlo by dojít k jeho trvalému poškození!



NEBEZPEČÍ! Osobní bezpečnost

- Tento mlýnek na kávu by neměly používat děti.
- Mohou ho používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití spotřebiče a jsou si vědomy souvisejících rizik.
- Nedovolte dětem, aby si s mlýnkem hrály!
- Děti se nesmí pohybovat v blízkosti mlýnku a napájecího kabelu [7].
- Děti nesmí výrobek čistit nebo provádět jeho údržbu!



NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není určen ke hraní. Nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.



NEBEZPEČÍ: Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

- Před připojením nebo použitím tohoto výrobku se ujistěte, že napětí použité síťové zásuvky odpovídá údajům na typovém štítku.
- Pokud je napájecí kabel tohoto výrobku poškozen, jeho výměnu musí provést výrobce, jeho zákaznický servis či obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Ujistěte se, že nemůže dojít k poškození napájecího kabelu [7] ostrými hranami nebo horkými místy.
- Ujistěte se, že u napájecího kabelu [7] nemůže dojít k promáčknutí nebo poškození.

- Při odpojování od zásuvky vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za napájecí kabel [7].
- Pokud zaznamenáte viditelné poškození výrobniku nebo napájecího kabelu [7], mlýnek okamžitě vypněte, vytáhněte vidlici ze zásuvky a obraťte se na naši zákaznickou linku.
- Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, vidlici kabelu okamžitě odpojte od zásuvky. Mlýnek se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřen pracovníkem autorizovaného servisu. Nikdy nevdechujte kouř z možného hořícího zařízení. Pokud se však neúmyslně nadýcháte kouře, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.
- Pokud ponecháváte mlýnek bez dozoru nebo se chystáte na jeho montáž, demontáž nebo čištění, vždy jej odpojte od sítě.
- Elektrické součásti mlýnku nikdy neponořujte do vody ani do jiných tekutin. Mlýnek nikdy nepokládejte pod tekoucí vodu.
- Pohonné jednotky [4], napájecího kabelu [7] ani vidlice se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.



POZOR! Nebezpečí poranění!

- Napájecí kabel [7] pokládejte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Mlýnek nikdy nespouštějte bez víčka [1].
- Víčko [1] sejměte až poté, co se otáčení nože [10] zcela zastaví.
- Nikdy se nepokoušejte vyjmout zrnkovou kávu ze zásobníku [3], dokud se nůž [10] stále otáčí.
- Při čištění a vyprazdňování zásobníku na kávu [3] dávejte pozor, abyste se neporanili o ostří [10].

- Po každém použití nasadte víčko [1] nazpět, aby nedošlo k odkrytí čepele [10].
- Pokud mlýnek na kávu nepoužíváte, skladujte jej mimo dosah dětí.



Upozornění! Hrozí nebezpečí poškození majetku!

- Mlýnek nikdy nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo topných těles.
- Mlýnek chraňte před přímým slunečním zářením, prachem a stříkající vodou.
- Při plnění zásobníku [3] dbejte na to, aby se do něj nechtěně nedostaly žádné cizí předměty.
- Dodržujte minimální a maximální úrovně plnění. Nikdy nepřekračujte maximální množství.
- Mlýnek na kávu nikdy nepokládejte na horké povrchy, např. na troubu nebo elektrickou varnou desku.
- Mlýnek na kávu používejte pouze na stabilním a rovném povrchu.
- Po použití mlýnek na kávu nezakrývejte, dokud je ještě teplý.

6. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

7. Než začnete



Pamatujte si, že provozní tlačítko [2] nemá aretaci. Nůž [10] se otáčí pouze tak dlouho, dokud držíte ovládací tlačítko [2] stisknuté, a přestane se otáčet, jakmile ovládací tlačítko [2] uvolníte.

- Mlýnek nechte spuštěný přibližně 30 sekund bez náplně, prázdný, aby se mohly odpařit zbytky z výroby.
- Vidlici napájecího kabelu zapojte do elektrické zásuvky.

- Nasadíte víčko [1].
- Ovládací tlačítko [2] držte stisknuté po dobu přibližně 30 sekund.
- Vytáhněte vidlici ze síťové zásuvky.
- Až se nůž [10] přestane otáčet, sejměte víčko [1] a mlýnek vyčistěte podle pokynů v odstavci „Čištění“.
- Mlýnek je nyní připraven k provozu.

8. Začínáme

- Sundejte víčko [1], stačí jej zvednout z pohonné jednotky směrem nahoru.
- Do zásobníku [3] nasypete požadované množství kávových zrn. Všímněte si značek „MIN“ [8] a „MAX“ [9] uvnitř zásobníku [3] (viz obr. A). Jinak nebudou kávová zrna správně namleta.



V případě potřeby navažte správné množství pomocí váhy.

Na espresso budete potřebovat přibližně 9 gramů a na šálek filtrované kávy přibližně 6 až 8 gramů.

- Shora nasadíte víčko [1] na pohonnou jednotku [4]. Ověřte si, zda je víčko [1] správně nasazeno na motorové jednotce [4].

Upozornění! Pokud není víčko [1] řádně nasazeno, mlýnek na kávu se z bezpečnostních důvodů nespustí.

- Shora přitiskněte víčko [1] a stiskněte ovládací tlačítko [2]. Přidržte ho stisknuté, dokud nebude kávový prášek namletý podle vašich představ.



Kávový prášek se může během mletí usazovat na stěnách zásobníku [3] nebo mimo dosah nože [10]. V takovém případě mletí krátce přerušte, mlýnek opatrně protřepejte, a poté pokračujte.



Pokud se kávový prášek po dokončení mletí usadil na víku [1], jemně několikrát poklepejte na mlýnek z boku. Aby nedošlo k rozsypání kávového prášku, víčko [1] neodstraňujte, dokud není všechnen kávový prášek v zásobníku [3].



Hrubost namletí kávového prášku je přímo úměrná na délce mletí. Čím je proces mletí delší, tím je kávový prášek jemnější.

Hodnoty v následující tabulce můžete použít k přibližné orientaci:

Úroveň namletí	Množství (gramy/lžice)	Čas [sekundy]
Hrubá (french press)	70 g / přibližně 8 lžic	30 s [po 15 s protřeptat]
Střední (filtrovaná káva)	45 g / přibližně 5 lžic	30 s [po 15 s protřeptat]
Jemná (espresso)	36 g / přibližně 4 lžice	20 s [po 10 s protřeptat]

Zásadní vliv na chuť připravované kávy má kvalita a pražení kávových zrn. V případě potřeby upravte hrubost namletí podle vlastní chuti.

9. Čištění



Před čištěním odpojte napájecí kabel mlýnku od sítě.



Elektrické součásti mlýnku nikdy neponořujte do vody ani do jiných tekutin. Mlýnek nikdy nepokládáte pod tekoucí vodu.



Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, které by mohly povrch mlýnku poškodit.

- Po každém použití mlýnek vyčistěte.
- Zbytky kávového prášku odstraňte dodávaným štětcem na čištění [6].
- Víčko [1], zásobník [3] a motorovou jednotku [4] otřete mírně navlhčenou tkaninou.
- V případě značného znečištění přidejte na navlhčenou tkaninu trochu čisticího prostředku. V takovém případě odstraňte zbytky čisticího prostředku čistou navlhčenou tkaninou.
- Dbejte na to, aby mlýnek po čištění důkladně vyschl.

10. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá

Pokud se mlýnek na kávu nebude delší dobu používat, uložte ho na čisté a suché místo z dosahu dětí.

- Před uskladněním odpojte mlýnek od sítě a vyčistěte jej podle popisu v předchozí kapitole.
- Napájecí kabel [7] navíňte okolo držáku [5]. Poté kabel [7] protáhněte mezerou na spodní straně mlýnku.
- V ideálním případě byste měli mlýnek na kávu a příslušenství uchovávat v původním obalu.

11. Odstraňování problémů

Mlýnek na kávu nepracuje.

- Ujistěte se, že je zásuvka pod proudem. Mlýnek zapojte do síťové zásuvky, o které jste si jisti, že je pod proudem.
- Víčko [1] není správně nasazeno. Nasadte ho správně.

Hrubost namletí není uspokojivá

- Při plnění kávových zrn dbejte na dodržení minimálního a maximálního množství.
- Dobu mletí prodlužte nebo zkratzte. Při delším mletí je kávový prášek jemnější, při kratším je hrubší.

12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

	Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické přístroje musí být likvidovány odděleně od domácího odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací přístroje. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste zařízení zakoupili.
  ES/PT	Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.
Platí pouze pro Francii: Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	
„Třídění je jednoduché.“ Výrobek, příslušenství, tištěný materiál a obal jsou recyklovatelné. Výrobek podléhá zvýšené odpovědnosti výrobce. Třídění a shromažďování probíhá odděleně.	
	Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami [a] a číslicemi [b] s následujícími významy: 1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.
Platí pouze pro Španělsko a Portugalsko: Obalový materiál oddělte a podle symbolů na obalu vložte do příslušných sběrných nádob:	

Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
	Polypropylén	Samolepka používaná k uzavírání balení
	Vlnitá lepenka	Prodejní obaly
	Papír	Potah na kabelový svazek

13. Prohlášení o shodě



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.



Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Republiky Srbské.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/481417_2410.pdf

Kontaktní adresa podle nařízení 2023/988 o bezpečnosti výrobků: ce@targa.de

14. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. Uchovejte si prosím pokladní stvrzenku jako doklad o koupi. Před uvedením Vašeho produktu do provozu si prosím přečtete přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku. Pro případné dotazy si připravte číslo výrobku popř. sériové číslo. Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup. V rámci záruky je výrobek v případě materiálových a výrobních vad - dle naší volby - bezplatně opraven nebo vyměněn. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba. Na spotřební materiál jako baterie, akumulátory a osvětlení se záruka nevztahuje.

Vaše zákonná práva vzhledem k prodejci nejsou touto zárukou ovlivněna ani omezena.

Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalačních softwarů.

Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na webovou stránku LIDL-Service (www.lidl-service.com), kde si můžete po zadání čísla zboží [IAN] otevřít svůj návod k obsluze.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 481417_2410



Výrobce

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie	36
2. Obsah balenia	37
3. Prehľad	37
4. Technické parametre	37
5. Bezpečnostné pokyny	37
6. Autorské práva	41
7. Než začnete	41
8. Začíname	42
9. Čistenie	43
10. Skladovanie pri nepoužívaní	43
11. Odstraňovanie problémov	43
12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii	44
13. Informácie o zhode	45
14. Informácie o záruke a servise	46

Gratulujeme!

Kúpou mlynčeka na kávu, ďalej len „mlynček na kávu“, ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním mlynčeka na kávu a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte mlynček na kávu len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte mlynček na kávu niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

1. Určené použitie

Tento mlynček na kávu bol navrhnutý výlučne na mletie kávových zŕn a zrnkového espressa. Nesmie sa používať vonku alebo v tropickej klíme. Mlynček na kávu nebol navrhnutý pre podnikové alebo obchodné aplikácie. Mlynček na kávu používajte len v domácom prostredí na súkromné účely. Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému použitiu. Tento mlynček na kávu spĺňa všetky príslušné normy a predpisy potrebné pre Vyhlásenie o zhode s európskou certifikáciou. Akékoľvek iné zmeny mlynčeka na kávu, ako zmeny odporúčané výrobcom, môžu mať za následok nedodržanie týchto noriem. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchy vyplývajúce z takýchto zmien. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom. Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia

Vyberte mlynček na kávu a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.

- Mlynček na kávu SilverCrest SKMS 180 CI s vekom
- Čistiaca kefa
- Táto stručná príručka [kompletný návod na obsluhu je k dispozícii online]

3. Prehľad

Na vnútornej strane obalu je znázornený mlynček na kávu s číselnými označeniami. Význam čísel je nasledovný:

1	Veko	6	Čistiaca kefa
2	Tlačidlo prevádzky	7	Napájací kábel
3	Zásobník na kávu	8	Označenie MIN
4	Jednotka motora	9	Označenie MAX
5	Vinutie kábla	10	Čepel'

4. Technické parametre

Zdroj napájania	220-240 VAC, 50/60 Hz
Spotreba el. energie	180 W
Minimálne plniace množstvo	Približne 7 g
Maximálne plniace množstvo	Približne 70 g
Trieda ochrany	II
POZNÁMKA: Od používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť na nastavenie výrobku na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa automaticky nastaví na 50 a 60 Hz.	

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

5. Bezpečnostné pokyny

Ak mlynček na kávu používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak tento mlynček na kávu

predáte alebo ho darujete inej osobe, predajte so zariadením aj tento návod na obsluhu. Používateľská príručka je súčasťou produktu.



NEBEZPEČENSTVO! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



POZOR! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s nízky rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k malým zraneniam.



UPOZORNENIE! Tento symbol naznačuje dôležité pokyny na ochranu proti poškodeniu majetku.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a riziko smrteľného úrazu el. prúdom alebo poškodenia zariadenia.



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



Tento symbol označuje produkty, ktorých fyzické a chemické zloženie bolo testované a potvrdené pri použití s potravinami ako nerizikové pre zdravie, podľa požiadaviek nariadenia EÚ 1935/2004.



Trieda ochrany II



Prečítajte si používateľskú príručku!



Používajte len v uzavretých miestnostiach!



Adresa výrobcu

Predvídateľné nesprávne použitie

- Mlynček na kávu používajte len na mletie kávových zŕn a zrnkového espressa a nikdy nie na drvenie ľadu! V opačnom prípade môže dôjsť k nenapraviteľným škodám!



NEBEZPEČENSTVO! Osobná bezpečnosť

- Tento mlynček na kávu nesmú používať deti.
- Môžu ho používať ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností s ich používaním, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať spotrebič a rozumejú spojeným rizikám.
- Nedovoľte deťom hrať sa s mlynčekom na kávu!
- Deti sa musia držať mimo dosahu mlynčeka na kávu a napájacieho kábla [7].
- Deti nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu!



NEBEZPEČENSTVO! Baliaci materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s plastovými obalmi. Je tu riziko udusenia.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Pred pripojením alebo používaním tohto výrobku sa uistite, že napájanie z použitej sieťovej zásuvky zodpovedá údajom na typovom štítku.
- Ak je napájací kábel zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Napájací kábel [7] sa nesmie poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach.

- Napájací kábel [7] sa nesmie žiadnym spôsobom stlačiť.
- Pri odpájaní napájacieho kábla zo zásuvky neťahajte nikdy za samotný kábel [7], ale za zástrčku.
- Ak zbadáte viditeľné poškodenie mlynčeka na kávu alebo napájacieho kábla [7], ihneď vypnite mlynček na kávu, odpojte kábel zo sieťovej zásuvky a obráťte sa na zákaznícky servis.
- Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, odpojte zástrčku kábla zo zásuvky. V takom prípade sa mlynček na kávu nemôže používať a musí byť skontrolovaný autorizovaným servisným personálom. Ak vznikne na zariadení požiar, nikdy sa nedýchajte dymu. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.
- Mlynček na kávu musí byť vždy opojený od sieťovej zásuvky, keď ho nechávate bez dozoru a pred kompletáciou, demontovaním alebo čistením.
- Elektrické komponenty mlynčeka na kávu neponárajte do vody ani iných kvapalín. Mlynček na kávu nikdy nedávajte pod tečúcu vodu.
- Nikdy sa nedotýkajte jednotky motora [4], napájacieho kábla [7] alebo sieťovej zástrčky mokrými rukami.



POZOR! Nebezpečenstvo zranenia!

- Napájací kábel [7] uložte tak, aby oňho nikto nezakopol.
- Mlynček na kávu nikdy nepoužívajte bez veka [1].
- Veko [1] odstráňte až vtedy, keď sa čepeľ [10] úplne zastaví.
- Nikdy sa nepokúšajte vybrať kávové zrná zo zásobníka na kávu [3], kým sa čepeľ [10] stále otáča.
- Pri čistení a vyprázdňovaní zásobníka na kávu [3] buďte opatrní, aby nedošlo k poraneniu o čepeľ [10].

- Po každom použití nasadte veko [1] tak, aby nebola odhalená čepeľ [10].
- Ak mlynček na kávu nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí.



Upozornenie! Riziko poškodenia majetku!

- Mlynček na kávu nikdy nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo ohrievačov.
- Chráňte mlynček na kávu pred priamym slnečným žiarením, prachom a postriekaním.
- Pri plnení zásobníka na kávu [3] dbajte na to, aby sa do zásobníka na kávu [3] náhodne nedostali cudzie predmety.
- Upozorňujeme na minimálne a maximálne plniace množstvá. Nikdy neprekračujte maximálne množstvo.
- Mlynček na kávu nikdy neumiestňujte na horúce povrchy, napr. na rúru alebo elektrickú varnú dosku.
- Mlynček na kávu používajte len na stabilnom a rovnom povrchu.
- Po použití mlynček na kávu nezakrývajte, kým je ešte teplý.

6. Autorské práva

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

7. Než začnete



Upozorňujeme, že tlačidlo prevádzky [2] sa nezapína. Čepeľ [10] sa otáča len dotedy, kým držíte stlačené tlačidlo prevádzky [2], a prestane sa otáčať, len čo tlačidlo prevádzky [2] uvoľníte.

- Mlynček na kávu nechajte pracovať približne 30 sekúnd v prázdnom stave, aby sa mohli odpariť zvyšky z výroby.

- Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky.
- Založte veko [1].
- Stlačte a podržte tlačidlo prevádzky [2] približne 30 sekúnd.
- Odpojte zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
- Keď sa čepeľ [10] prestane otáčať, odstráňte veko [1] a vyčistite mlynček na kávu podľa popisu v kapitole „Čistenie“.
- Mlynček na kávu je potom pripravený na použitie.

8. Začíname

- Odstráňte veko [1] tak, že ho zdvihnete smerom nahor z jednotky motora.
- Do zásobníka na kávu [3] nasypťte požadované množstvo zrnkovej kávy. Všímnite si označenia „MIN“ [8] a „MAX“ [9] vo vnútri zásobníka na kávu [3] (pozrite si obr. A). V opačnom prípade nebudú kávové zrná správne zomleté.



V prípade potreby odvážite správne množstvo pomocou váhy.

Na espresso potrebujete približne 9 gramov a na šálku filtrovanej kávy približne 6 až 8 gramov.

- Veko [1] nasadte na jednotku motora [4] zhora. Skontrolujte, či je veko [1] správne nasadené na jednotke motora [4].

Pozor! Z bezpečnostných dôvodov nebude mlynček na kávu fungovať, ak nie je správne nasadené veko [1].

- Rukou zhora zatlačte na veko [1] a stlačte ovládacie tlačidlo [2]. Podržte ho stlačené, kým nebude spokojní s úrovňou pomletia kávového prášku.



Kávový prášok sa môže počas procesu mletia usadzovať na stenách zásobníka na kávu [3] alebo mimo dosahu čepele [10]. V takom prípade na chvíľu prerušte mletie, opatrne zatraste mlynčekom na kávu a potom pokračujte v mletí.



Ak sa po skončení procesu mletia na veko [1] usadil kávový prášok, niekoľkokrát jemne poklepte na bočnú stranu mlynčeka na kávu. Aby ste zabránili rozsypaniu kávového prášku, neodstraňujte veko [1], kým sa všetok kávový prášok nenachádza v zásobníku na kávu [3].



Stupeň mletia kávového prášku priamo závisí od dĺžky trvania procesu mletia. Čím dlhší je proces mletia, tým jemnejší je kávový prášok.

Hodnoty v nasledujúcej tabuľke môžete použiť ako približné orientačné hodnoty:

Stupeň mletia	Množstvo [gramy/pol. lyžica]	Čas [sekundy]
Hrubé [lis na kávu]	70 g/približne 8 pol. lyžíc	30 s [pretrepte po 15 s]
Stredné [filtrovaná káva]	45 g/približne 5 pol. lyžíc	30 s [pretrepte po 15 s]
Jemné [espresso]	36 g/približne 4 pol. lyžice	20 s [pretrepte po 10 s]

Kvalita a praženie kávových zŕn majú veľký vplyv na chuť pripravovanej kávy. V prípade potreby upravte stupeň mletia podľa vlastnej chuti.

9. Čistenie



Pred čistením odpojte mlynček na kávu od elektrickej siete odpojením napájacieho kábla.



Elektrické komponenty mlynčeka na kávu neponárajte do vody ani iných kvapalín. Mlynček na kávu nikdy nedávajte pod tečúcu vodu.



Nepoužívajte žiadne agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrch mlynčeka na kávu.

- Mlynček na kávu čistite po každom použití.
- Zvyšky kávového prášku odstráňte priloženou čistiacou kefkou [6].
- Veko [1], zásobník na kávu [3] a jednotku motora [4] pravidelne utierajte mierne vlhkou handričkou.
- Pri ťažko odstrániteľnej špíne naneste na vlhkú handričku trochu čistiaceho prostriedku. V takom prípade po čistení utrite vlhkou handričkou bez čistiaceho prostriedku, aby ste úplne odstránili zvyšky čistiaceho prostriedku.
- Uistite sa, že mlynček na kávu po čistení dôkladne vyschne.

10. Skladovanie pri nepoužívaní

Ak nebudete mlynček na kávu používať dlhšiu dobu, uskladnite ho na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí.

- Pred uskladnením odpojte mlynček na kávu od elektrickej siete a vyčistite ho podľa popisu v predchádzajúcej kapitole.
- Oviňte napájací kábel [7] okolo vinutia kábla [5]. Potom vedte napájací kábel [7] cez medzeru v spodnej časti mlynčeka na kávu.
- V ideálnom prípade by ste mali mlynček na kávu a príslušenstvo skladovať v pôvodnom obale.

11. Odstraňovanie problémov

Mlynček na kávu nefunguje.

- Skontrolujte, či je použitá sieťová zásuvka pod prúdom. Pripojte mlynček na kávu do sieťovej zásuvky, o ktorej ste si istí, že je pod prúdom.
- Veko [1] nie je správne nasadené. Správne nasadte veko [1].

Stupeň mletia nie je uspokojivý

- Pri plnení zrnkovej kávy dbajte na dodržiavanie minimálneho a maximálneho množstva.
- Predĺžte alebo skráťte čas mletia. Kávový prášok je pri dlhšom mletí jemnejší a pri kratšom mletí hrubší.

12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

	Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.
  ES/PT	Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.
Platí len pre Francúzsko:  Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	
„Jednoduché triedenie“	Výrobok, príslušenstvo, tlačенý materiál a obaly sú recyklovateľné. Podliehajú zvýšenej zodpovednosti výrobcu a triedia sa a zbierajú oddelene.
	Pri likvidácii obalového materiálu si naň všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky [a] a čísla [b], a ich význam je nasledovný: 1 – 7: plast / 20 – 22: papier a kartón / 80 – 98: kompozitné materiály.
Týka sa len Španielska a Portugalska: Obalový materiál oddelte a vyhodte ho do príslušných zberných nádob v súlade so symbolmi na obale:	

Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Polypropylén	Nálepka na utesnenie balenia
	Vlnitá lepenka	Predajné balenie
	Papier	Povrchová úprava káblových pásov

13. Informácie o zhode



Výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.



Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Srbskej republiky.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/481417_2410.pdf

Kontaktná adresa v súlade s nariadením o bezpečnosti výrobkov 2023/988: ce@targa.de

14. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Uschovajte si originál pokladničného bloku ako doklad o kúpe. Pred uvedením výrobku do prevádzky si prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku. Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo. V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby. Počas záruky vám v prípade materiállovej alebo výrobnnej chyby výrobok podľa našej úvahy bezplatne vymeníme alebo opravíme. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba. Záruka neplatí na spotrebný materiál, ako sú batérie, akumulátory a žiarovky.

Táto záruka neovplyvňuje ani neobmedzuje vaše zákonné práva voči predávajúcemu.

Na stránkach www.lidl-service.com si môžete prevziať túto a mnoho ďalších príručiek, videosúborov o výrobkoch a inštalačný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti LIDL (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku [IAN] si môžete otvoriť svoj návod na použitie.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 481417_2410



Výrobca

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NEMECKO

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	47
2. Lieferumfang	48
3. Übersicht.....	48
4. Technische Daten.....	48
5. Sicherheitshinweise	49
6. Urheberrecht.....	53
7. Vor der Inbetriebnahme.....	53
8. Inbetriebnahme	54
9. Reinigung.....	55
10. Lagerung bei Nichtbenutzung	55
11. Problemlösung	55
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....	56
13. Konformitätsvermerke	57
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	57

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf dieser elektrischen Kaffeemühle, nachfolgend als Kaffeemühle bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Kaffeemühle vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Kaffeemühle nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Kaffeemühle an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Kaffeemühle dient ausschließlich zum Mahlen von Kaffee- und Espressobohnen. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Die Kaffeemühle ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Kaffeemühle ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Kaffeemühle erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten

Änderung der Kaffeemühle ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie die Kaffeemühle und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- Elektrische Kaffeemühle SilverCrest SKMS 180 CI mit Deckel
- Reinigungspinsel
- Diese Kurzanleitung (vollständige Bedienungsanleitung Online verfügbar)

3. Übersicht

Auf der Innenseite des Umschlags ist die Kaffeemühle mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Deckel	6	Reinigungspinsel
2	Betrieb-Taste	7	Netzkabel
3	Kaffeebehälter	8	MIN -Markierung
4	Motoreinheit	9	MAX -Markierung
5	Kabelaufwicklung	10	Klinge

4. Technische Daten

Spannungsversorgung	220 – 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	180 W
Minimale Füllmenge	Ca. 7 g
Maximale Füllmenge	Ca. 70 g
Schutzklasse	II
HINWEIS: Es ist keine Aktion seitens des Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 Hz als auch für 60 Hz an.	

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Kaffeemühle lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Kaffeemühle verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.



Schutzklasse II



Bedienungsanleitung lesen!



Nur innerhalb geschlossener Räume verwenden!



Herstelleradresse

Vorhersehbarer Missbrauch

- Verwenden Sie die Kaffeemühle ausschließlich zum Mahlen von Kaffee- oder Espressobohnen und niemals zum Zerkleinern von Eis! Irreparable Schäden sind die Folge!



GEFAHR! Personensicherheit

- Diese Kaffeemühle darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Sie kann von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit der Kaffeemühle spielen!
- Kinder sind von der Kaffeemühle und dem Netzkabel [7] fernzuhalten.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden!



GEFAHR! Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR durch elektrischen Schlag

- Stellen Sie vor Verwendung sicher, dass die verwendete Steckdose den Daten auf dem Typenschild entspricht.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel [7] nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel [7] nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel [7].
- Wenn Sie sichtbare Beschädigungen an der Kaffeemühle oder am Netzkabel [7] feststellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf die Kaffeemühle nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

- Die Kaffeemühle muss bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Tauchen Sie die elektrischen Teile der Kaffeemühle nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie die Kaffeemühle niemals unter fließendes Wasser.
- Berühren Sie Motoreinheit [4], Netzkabel [7] und Netzstecker niemals mit nassen Händen.



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

- Verlegen Sie das Netzkabel [7] immer so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Betreiben Sie die Kaffeemühle niemals ohne Deckel [1].
- Entfernen Sie den Deckel [1] erst, wenn die Klinge [10] zum Stillstand gekommen ist.
- Versuchen Sie niemals, Kaffeebohnen aus dem Kaffeebehälter [3] zu entfernen, solange die Klinge [10] noch dreht.
- Beim Reinigen und Leeren des Kaffeebehälters [3] vorsichtig vorgehen, um Verletzungen durch die Klinge [10] zu vermeiden.
- Setzen Sie nach jeder Verwendung den Deckel [1] auf, damit die Klinge [10] nicht freiliegt.
- Lagern Sie die Kaffeemühle bei Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich.



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

- Betreiben Sie die Kaffeemühle nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Heizgeräten.
- Schützen Sie die Kaffeemühle vor direkter Sonneneinstrahlung, Staub und Spritzwasser.

- Achten Sie darauf, dass beim Befüllen des Kaffeebehälters [3] keine Fremdkörper versehentlich in den Kaffeebehälter [3] gelangen.
- Beachten Sie die minimalen und maximalen Einfüllmengen. Überschreiten Sie keinesfalls die Maximalmenge.
- Stellen Sie die Kaffeemühle niemals auf heißen Flächen, z. B. Ofen oder Elektroherd, ab.
- Betreiben Sie die Kaffeemühle auf einer stabilen und ebenen Oberfläche.
- Decken Sie die Kaffeemühle im Anschluss an den Gebrauch nicht ab, solange sie noch warm ist.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme



Bitte beachten Sie, dass die Betrieb-Taste [2] nicht einrastet. Die Klinge [10] dreht nur so lange Sie die Betrieb-Taste [2] gedrückt halten und stoppt, sobald die Betrieb-Taste [2] losgelassen wird.

- Betreiben Sie die Kaffeemühle für ca. 30 Sekunden in leerem Zustand, damit sich Fertigungsrückstände verflüchtigen können.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.
- Setzen Sie den Deckel [1] auf.
- Drücken und halten Sie die Betrieb-Taste [2] für ca. 30 Sekunden gedrückt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn die Klinge [10] nicht mehr dreht, entfernen Sie den Deckel [1] und reinigen Sie die Kaffeemühle, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Anschließend ist die Kaffeemühle betriebsbereit.

8. Inbetriebnahme

- Entfernen Sie den Deckel [1], indem Sie diesen nach oben von der Motoreinheit abheben.
- Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeebohnen in den Kaffeebehälter [3]. Beachten Sie dabei die Markierungen „MIN“ [8] und „MAX“ [9] innerhalb des Kaffeebehälters [3], (siehe Abb. A). Ansonsten werden die Kaffeebohnen nicht richtig gemahlen.



Nutzen Sie ggf. eine Waage, um die korrekte Menge abzuwiegen.

Für einen Espresso benötigen Sie ca. 9 Gramm, für eine Tasse Filterkaffee ca. 6 bis 8 Gramm.

- Setzen Sie den Deckel [1] von oben auf die Motoreinheit [4]. Achten Sie darauf, dass der Deckel [1] fest auf der Motoreinheit [4] sitzt.

Hinweis! Aus Sicherheitsgründen funktioniert die Kaffeemühle nur, wenn der Deckel [1] korrekt aufgesetzt ist.

- Drücken Sie mit der Hand von oben auf den Deckel [1] und drücken Sie dabei die Betrieb-Taste [2]. Halten Sie diese so lange gedrückt, bis der Mahlgrad des Kaffeepulvers Ihren Wünschen entspricht.



Es kommt vor, dass sich während des Mahlvorgangs Kaffeepulver an den Wänden des Kaffeebehälters [3] oder außer Reichweite der Klinge [10] abgelagert. In diesem Fall unterbrechen Sie kurz den Mahlvorgang, schütteln die Kaffeemühle vorsichtig und setzen danach den Mahlvorgang fort.



Falls sich nach Abschluss des Mahlvorgangs Kaffeepulver am Deckel [1] abgesetzt hat, klopfen Sie Sie mehrfach seitlich an die Kaffeemühle. Um Verunreinigungen zu vermeiden, nehmen Sie den Deckel [1] erst ab, wenn sich das ganze Kaffeepulver im Kaffeebehälter [3] befindet.



Der Mahlgrad des Kaffeepulvers ist direkt abhängig von der Dauer des Mahlvorgangs. Je länger der Mahlvorgang, desto feiner das Kaffeepulver.

Verstehen Sie bitte die Werte in folgender Tabelle als ungefähre Richtwerte:

Mahlgrad	Menge [Gramm/Esslöffel]	Zeit [Sekunden]
Grob [Kaffeepresse]	70 g / ca. 8 EL	30 s (nach 15 s schütteln)
Mittel [Filterkaffee]	45 g / ca. 5 EL	30 s (nach 15 s schütteln)
Fein [Espresso]	36 g / ca. 4 EL	20 s (nach 10 s schütteln)

Qualität und Röstung der Kaffeebohnen haben eine große Auswirkung auf den Geschmack des gebrühten Kaffees. Passen Sie ggf. den Mahlgrad Ihrem persönlichen Geschmack an.

9. Reinigung



Trennen Sie die Kaffeemühle vor jeder Reinigung vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen.



Tauchen Sie die elektrischen Teile der Kaffeemühle nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie die Kaffeemühle niemals unter fließendes Wasser.



Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen der Kaffeemühle beschädigen könnten.

- Reinigen Sie die Kaffeemühle nach jedem Gebrauch.
- Entfernen Sie Rückstände von Kaffeepulver mit dem beiliegenden Reinigungspinsel [6].
- Deckel [1], Kaffeebehälter [3] und Motoreinheit [4] wischen Sie regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Bei Bedarf können Sie ein mildes Spülmittel auf dem Tuch verwenden. Wischen Sie in diesem Fall mit einem feuchten Tuch ohne Spülmittel nach, um Spülmittelreste restlos zu entfernen.
- Achten Sie darauf, dass die Kaffeemühle nach einer Reinigung gut abtrocknet.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die Kaffeemühle für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diese an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Trennen Sie die Kaffeemühle vom Stromnetz und führen Sie vor der Lagerung eine Reinigung durch, wie im vorhergehenden Kapitel beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel [7] gegen den Uhrzeigersinn um die Kabelaufwicklung [5]. Führen Sie das Ende des Netzkabels [7] durch die Aussparung an der Unterseite der Kaffeemühle.
- Idealerweise lagern Sie die Kaffeemühle und das Zubehör in der Originalverpackung.

11. Problemlösung

Die Kaffeemühle hat keine Funktion

- Prüfen Sie, ob die verwendete Steckdose Strom führt. Betreiben Sie die Kaffeemühle an einer Steckdose, von der Sie sicher wissen, dass diese funktioniert.
- Der Deckel [1] ist nicht korrekt aufgesetzt. Setzen Sie den Deckel [1] korrekt auf.

Der Mahlgrad ist nicht zufriedenstellend

- Beachten Sie beim Einfüllen der Kaffeebohnen unbedingt die Minimal- und Maximalmenge.
- Verlängern bzw. verkürzen Sie die Mahlzeit. Bei längerer Mahlzeit wird das Kaffeepulver feiner, bei kürzerer Mahlzeit wird es grober.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.
 ES/PT	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.
<u>Nur relevant für Frankreich:</u> À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	
„Sortieren einfacher gemacht“	Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen [a] und Nummern [b] mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:



Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polypropylen	Aufkleber zum Versiegeln der Verpackung
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Papier	Ummantelung des Kabelbinders

13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/481417_2410.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0800 447744

E-Mail: targa@lidl.at

CH

Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 481417_2410



Hersteller

TARGA GmbH, Coesterweg 45

59494 Soest, DEUTSCHLAND